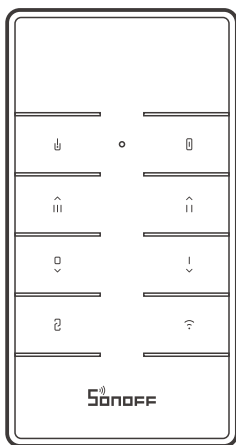




RM433R2

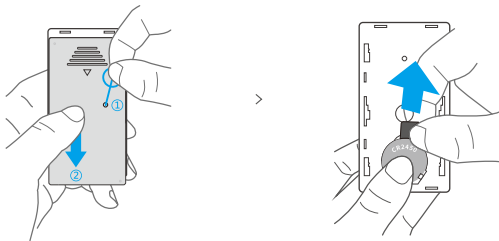
User manual V1.1



433MHz Remote Controller

· 中 文 -----	1-3	· English-----	4-6
· Deutsch -----	7-9	· Español-----	10-12
· Français-----	13-15	· Italiano-----	16-18
· Русский язык-----	19-21	· Português -----	22-24
.....			
· FCC Warning-----	25		

取出电池绝缘片



使用卡针按下孔位卡扣同时向下滑动拆下遥控器后盖,再拔出电池绝缘片。

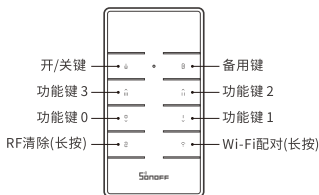
❗ 设备分带电池和不带电池版本。

产品参数

型号	RM433R2
发射频率	433MHz
遥控器尺寸	87x45x12mm
遥控器底座尺寸	86x86x15mm(可选)
供电	3V纽扣电池 x 1 (电池型号:CR2450)
外壳材料	PC V0

产品介绍

本设备适用于带433MHz遥控功能的SONOFF产品, 以及支持433MHz通讯协议的其它设备。



❗ 与不同的设备配对使用时, 每个按键对应的功能不同。

按键定义示例

1. 以 iFan04 风扇灯控制器为例：

按 键	功 能
	灯开/关键
	静音
	关闭风扇
	一档风速
	二档风速
	三档风速
	长按5秒至风扇灯蜂鸣器“滴 滴”两声,即可清码。 清码后,如需再次使用RF,请在重新上电后5秒内按任意按键至风扇灯蜂鸣器“滴”一声,即可配对成功。
	长按5秒直到风扇灯蜂鸣器呈两短一长响声,设备进入快速配网模式(Touch),可在app端进行添加设备。在配网模式下,短按任意按键可退出当前模式。

2. 以D1调光器为例：

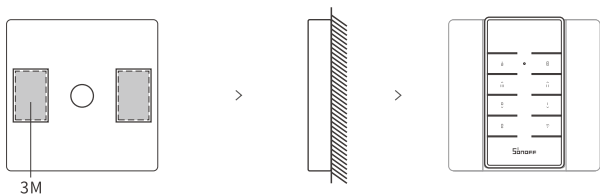
按 键	功 能
	开
	关
	短按为一级亮度,长按为减弱亮度
	短按为二级亮度,长按为减弱亮度
	短按为三级亮度,长按为增强亮度
	短按为四级亮度,长按为增强亮度
	长按5秒直到设备蜂鸣器发出“滴滴”两声,再松开,约5秒后清码成功。清码后,如需再次使用遥控器,请在重新上电后5秒内短按任意按键,设备蜂鸣器发出“滴”一声,即可配对成功。
	长按5秒直到设备灯呈现呼吸状态,设备进入快速配网模式。可在app端进行添加设备。在配网模式下,短按任意按键可退出当前模式。

适配 SONOFF 设备

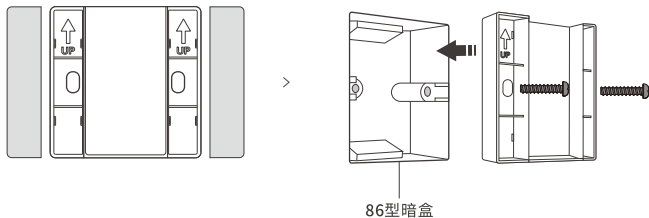
- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- D1调光器
- TX系列墙壁开关
- iFan04 风扇灯控制器

RM433R2底座

安装方法1：可直接用3M胶贴在遥控器底座背面两边安装。

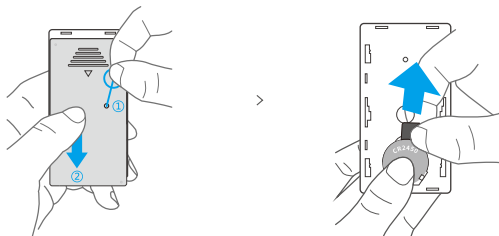


安装方法2：拆开取下底座两边的盖子，用螺丝安装底座。



⚠ 本产品不提供底座，请单独购买。

Pull out the battery insulation sheet



Use a card ejector pin to press the buckle at the hole while simultaneously sliding downward to remove the back cover of the remote control, then pull out the battery insulation sheet.

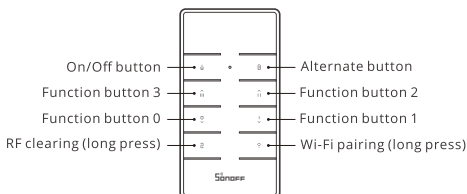
ⓘ The device has the version with battery and without battery.

Specifications

Model	RM433R2
RF	433MHz
Remote controller size	87x45x12mm
Remote controller base size	86x86x15mm (not included)
Power supply	3V button cell x 1 (Battery model: CR2450)
Material	PC V0

Product Introduction

The RM433R2 applies to all SONOFF products with 433MHz frequency and other devices supporting the 433MHz communication protocol.



ⓘ Buttons are created with different functions when pairing with different products.

Buttons Instructions

Example 1: iFan04 Wi-Fi Fan & Light Controller

Buttons	Functions
	On/Off (light)
	Mute
	Off (fan)
	Low speed
	Medium speed
	High speed
	Long press for 5s until the ceiling fan makes two sounds "Beep Beep" to clear the code. After clearing code is completed, if you need to use the product, please press any button within 5s after powering on again until the ceiling fan makes a sound "Beep", and pairing is successful.
	Long press for 5s until the fan makes two short and one long "Beep" sound to enter the quick pairing mode (Touch). Then you can add the device on eWeLink APP. In quick pairing mode, you can short press any button on the remote controller to exit this mode.

Example 2: D1 Wi-Fi smart dimmer

Buttons	Functions
	On
	Off
	Short press for the low brightness, long press to turn down the brightness
	Short press for the medium brightness, long press to turn down the brightness
	Short press for the higher brightness, long press to turn up the brightness
	Short press for the high brightness, long press to turn up the brightness
	Long press for 5s until you hear "Beep Beep" and release, then the remote controller is cleared successfully. After clearing code is completed, if you need to use, short press any button within 5s after powering on again and you will hear "Beep", which indicates the remote controller is paired successfully.
	Long press for 5s until the connected light enters the breathing mode, which indicates the device enters quick pairing mode (Touch), then you can add the light on eWeLink APP. In quick pairing mode, you can short press any button on the remote controller to exit this mode.

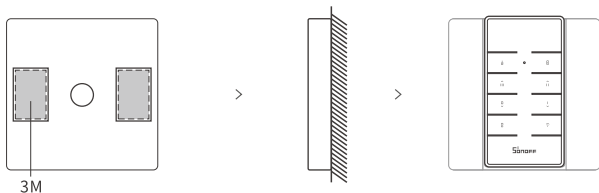
Works with SONOFF devices

- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- D1 Wi-Fi smart dimmer
- TX series Wi-Fi smart switches
- iFan04 Wi-Fi Fan & Light Controller

RM433R2-BASE

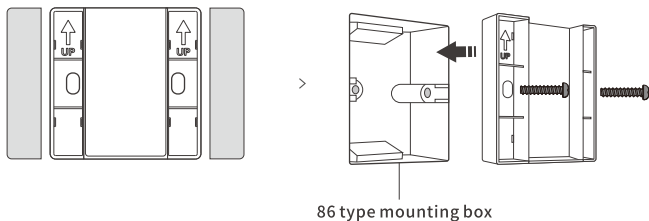
Installation method 1:

Install the base on the wall with 3M adhesive tapes.



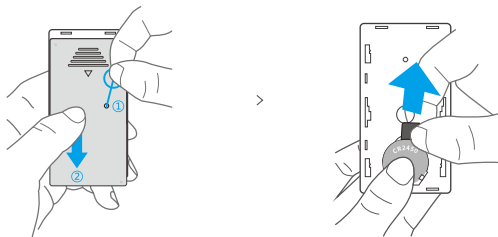
Installation method 2:

Remove the two upper covers from both sides of the base to install with screws.



⚠ The base is not included into the package, please purchase it separately.

Ziehen Sie die Batterieisolierungsfolie heraus



Verwenden Sie einen Kartenauswurfstift, um die Schnalle am Loch zu drücken und gleichzeitig nach unten zu schieben, um die hintere Abdeckung der Fernbedienung zu entfernen, und ziehen Sie dann die Batterieisolierung heraus.

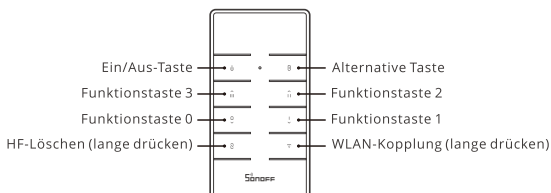
⚠ Das Gerät ist in der Version mit Batterie und ohne Batterie verfügbar.

Technische Daten

Modell	RM433R2
HF	433MHz
Abmessungen der Fernbedienung	87x45x12mm
Abmessungen der Basis	86x86x15mm (nicht enthalten)
Spannungsversorgung	3V-Tastenzelle x 1 (Batterie-Modell: CR2450)
Materialien	PC V0

Produktvorstellung

Der RM433R2 ist für alle SONOFF-Geräte mit 433 MHz Frequenz und andere Geräte gedacht, die das 433 MHz-Kommunikationsprotokoll unterstützen.



⚠ Die Tasten erhalten bei der Kopplung mit unterschiedlichen Produkten unterschiedliche Funktionen.

Anleitung für Tasten

Beispiel 1: iFan04 Wifi-Deckenventilator & Lichtsteuerung

Tasten	Funktionen
	Ein/Aus (Licht)
	Stummschaltung
	Aus (Ventilator)
	Niedrige Geschwindigkeit
	Mittlere Geschwindigkeit
	Hohe Geschwindigkeit
	5 Sekunden lang drücken, bis der Deckenventilator zwei Töne „di di“ abgibt, dann ist der Code erfolgreich gelöscht. Nachdem der Code vollständig gelöscht wurde, drücken Sie bitte innerhalb von 5 Sekunden nach dem Wiedereinschalten eine beliebige Taste, bis der Deckenventilator einen Ton „di“ abgibt, dann ist die Kopplung erfolgreich ausgeführt.
	5 Sekunden lang drücken, bis der Deckenventilator zwei kurze und einen langen "Piep" - Ton abgibt. Das Gerät wechselt in den Schnellkopplungsmodus(Touch). dann können Sie das Licht auf eWeLink APP hinzufügen. Im Schnellkopplungsmodus können Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung kurz drücken, um diesen Modus zu verlassen.

Beispiel 2: D1 intelligenter WLAN-Dimmer

Tasten	Funktionen
	Ein
	Aus
	Kurz drücken für die niedrige Helligkeit, lange drücken, um die Helligkeit zu senken.
	Kurz drücken für die mittlere Helligkeit, lange drücken, um die Helligkeit zu senken
	Kurz drücken für die höhere Helligkeit, lange drücken, um die Helligkeit zu erhöhen.
	Kurz drücken für die hohe Helligkeit, lange drücken, um die Helligkeit zu erhöhen.
	Halten Sie 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie „Bi Bi“ hören und lassen Sie es los, dann wird die Fernbedienung erfolgreich entfernt. Wenn Sie eine beliebige Taste innerhalb von 5 Sekunden nach dem Wiedereinschalten kurz drücken müssen, hören Sie „Bi“, das zeigt, dass die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt ist.
	Drücken Sie 5 Sekunden lang, bis das angeschlossene Licht in den Atemmodus wechselt, dies zeigt an, dass das Gerät in den Schnellkopplungsmodus wechselt (Touch), dann können Sie das Licht auf eWeLink APP hinzufügen. Im Schnellkopplungsmodus können Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung kurz drücken, um diesen Modus zu verlassen.

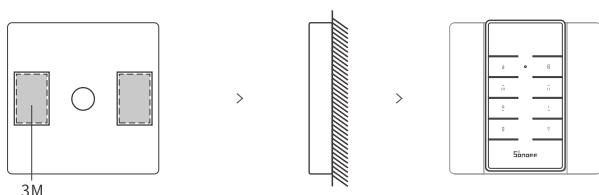
Funktioniert mit SONOFF-Geräten

- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- D1 intelligenter WLAN-Dimmer
- Intelligente WLAN-Schalter der TX-Serie
- iFan04 Wifi-Deckenventilator & Lichtsteuerung

RM433R2-BASE

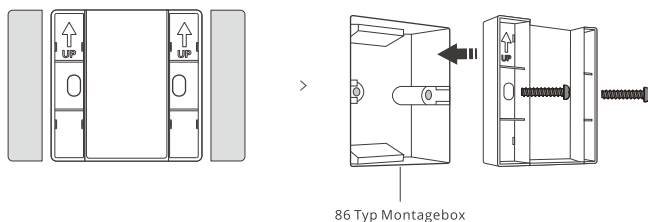
Installations methoden 1:

Montieren Sie die Basis an der Wand mit 3M-Klebebändern.



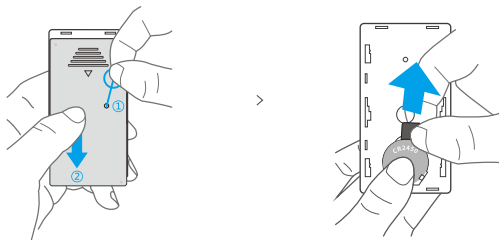
Installations methoden 2:

Entfernen Sie die beiden oberen Abdeckungen von beiden Seiten der Basis, um sie mit Schrauben zu befestigen.



⚠ Die Basis ist nicht im Lieferumfang enthalten, bitte separat erwerben.

Retire la lámina de aislamiento de la batería



Utilice un expulsor de tarjetas para presionar la hebilla del orificio mientras se desliza simultáneamente hacia abajo para retirar la tapa trasera del mando a distancia y, a continuación, extraiga la lámina aislante de las pilas.

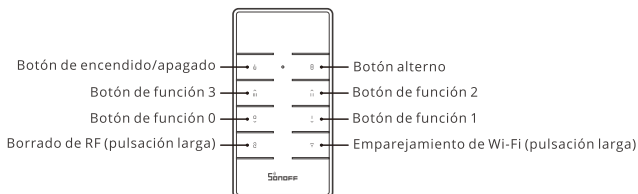
⚠ El dispositivo viene en el diseño con batería y sin batería.

Especificaciones

Modelo	RM433R2
RF	433MHz
Tamaño del control remoto	87x45x12mm
Tamaño de la base	86x86x15mm (no incluida)
Fuente de alimentación	1 baterías de botón de 3 V (Modelo de la batería: CR2450)
Materiale	PC V0

Introducción al producto

El RM433R2 se utiliza con todos los productos SONOFF con 433 MHz de frecuencia y otros dispositivos que admitan el protocolo de comunicación de 433 MHz.



⚠ Los botones reciben distintas funciones al emparejarlos con productos distintos.

Instrucciones de los botones

Ejemplo 1: Controlador Wi-Fi de ventilador y luces iFan04

Botones	Funciones
	Encendido/apagado (luz)
	Silencio
	Apagar (ventilador)
	Velocidad baja
	Velocidad media
	Velocidad alta
	Mantenga pulsado durante 5 segundos hasta que el ventilador emita dos pitidos para borrar el código correctamente Después de borrar el código, si necesita utilizar, pulse cualquier botón en un plazo de 5 s después de volver a encenderlo, hasta que el ventilador de techo emita un pitido y el emparejamiento se haya realizado correctamente.
	Mantenga pulsado durante 5 segundos hasta que el ventilador emita dos pitidos cortos y uno largo acceder al modo de emparejamiento rápido (Touch). Luego puede agregar la luz a la aplicación eWelink. En el modo de emparejamiento rápido, puede pulsar brevemente cualquier botón del controlador remoto para salir de ese modo.

Ejemplo 2: Atenuador inteligente Wi-Fi D1

Botones	Funciones
	Encendido
	Apagado
	Pulsación corta para baja intensidad, pulsación larga para reducirla
	Pulsación corta para intensidad media, pulsación larga para reducirla
	Pulsación corta para intensidad alta, pulsación larga para aumentarla
	Pulsación corta para intensidad alta, pulsación larga para aumentarla
	Presione de manera sostenida durante 5 segundos hasta que escuche "Bi Bi" y suelte; entonces el controlador remoto se ha limpiado exitosamente. Si lo necesita usar, pulse brevemente cualquier botón dentro de los 5 segundos luego de encenderlo nuevamente hasta que escuche "Bi", lo que indica que el controlador remoto está emparejado correctamente.
	Presione de manera sostenida durante 5 segundos hasta que la luz conectada entre en "modo respiración", lo que indica que el dispositivo entró en modo de apareamiento rápido (Touch); luego puede agregar la luz a la aplicación eWelink. En el modo de emparejamiento rápido, puede pulsar brevemente cualquier botón del controlador remoto para salir de ese modo.

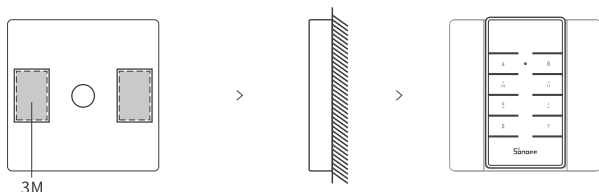
Funciona con los dispositivos SONOFF

- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- Atenuador inteligente Wi-Fi D1
- Interruptores inteligentes Wi-Fi de la serie TX
- Controlador Wi-Fi de ventilador y luces iFan04

RM433R2-BASE

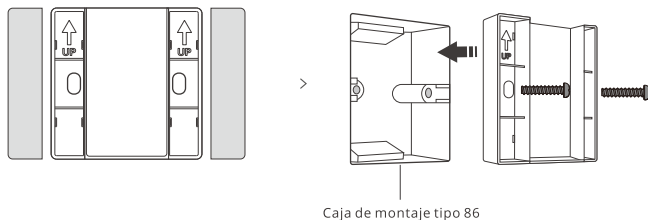
Métodos de instalación 1:

Instale la base en la pared con las cintas adhesivas 3M.



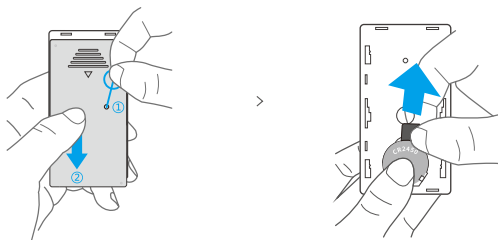
Métodos de instalación 2:

Quite las dos tapas superiores de ambos lados de la base para realizar la instalación con tornillos.



⚠ La base no está incluida en el paquete y se debe adquirir por separado.

Retirez la feuille d'isolation de la batterie



Utilisez un éjecteur de carte pour appuyer sur la boucle au niveau du trou tout en glissant simultanément vers le bas pour retirer le couvercle arrière de la télécommande, puis retirez la feuille d'isolation de la batterie.

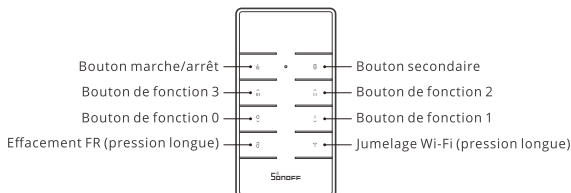
⚠ Cet appareil existe en deux versions, à savoir avec batterie et sans batterie.

Spécifications

Modèle	RM433R2
FR	433MHz
Dimensions de la télécommande	87x45x12mm
Dimensions de la base	86x86x15mm (non incluse)
Alimentation	1 piles bouton de 3 V (Modèle de batterie: CR2450)
Matériau	PC V0

Présentation du produit

La RM433R2 s'applique à tous les produits SONOFF utilisant la fréquence de 433 MHz ainsi qu'aux autres appareils supportant le protocole de communications 433 MHz.



⚠ Les boutons sont créés avec différentes fonctions lors du jumelage avec différents produits.

Instructions des boutons

Exemple 1 : commande de ventilateur et d' éclairage de plafond Wi-Fi iFan04

Boutons	Fonctions
	Marche/arrêt (éclairage)
	Silence
	Arrêt (ventilateur)
	Basse vitesse
	Vitesse moyenne
	Grande vitesse
	Pression longue de 5 s pour jusqu'à ce que le ventilateur de plafond émette deux sons « di di » pour effacer le code. Une fois l'effacement du code fait, si vous devez utiliser, veuillez appuyer sur l'un des boutons dans les 5 s après avoir rallumé le ventilateur de plafond jusqu'à ce qu'il émette un son « di » et réussisse son jumelage.
	Pression longue de 5 s pour jusqu'à ce que le ventilateur émette deux bips courts et un bip long pour passer au mode de jumelage rapide (Touch). Puis vous pouvez ajouter la lumière sur l'application eWeLink. En mode d'appairage rapide, vous pouvez appuyer brièvement sur n'importe quelle touche de la télécommande pour quitter ce mode.

Exemple 2 : variateur Wi-Fi intelligent D1

Boutons	Fonctions
	Marche
	Arrêt
	Pression courte pour la faible luminosité, pression longue pour réduire la luminosité
	Pression courte pour la luminosité moyenne, pression longue pour réduire la luminosité
	Pression courte pour la luminosité maximale, pression longue pour augmenter la luminosité
	Pression courte pour la luminosité forte, pression longue pour augmenter la luminosité
	Appuyez longuement pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez « Bi Bi » et relâchez, puis la télécommande est effacée avec succès. Si vous avez besoin d'utiliser la télécommande, appuyez brièvement sur n'importe quelle touche dans les 5 secondes qui suivent la remise sous tension et vous entendrez « Bi », qui indique que la télécommande est appairée avec succès.
	Appuyez longuement pendant 5 secondes jusqu'à ce que la lumière connectée entre en mode respiration, ce qui indique que l'appareil entre en mode d'appairage rapide (Touch), puis vous pouvez ajouter la lumière sur l'application eWeLink. En mode d'appairage rapide, vous pouvez appuyer brièvement sur n'importe quelle touche de la télécommande pour quitter ce mode.

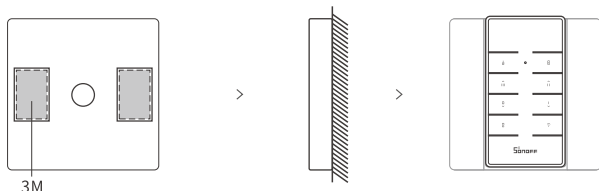
Fonctionne avec les appareils SONOFF

- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- Variateur Wi-Fi intelligent D1
- Commutateurs intelligents Wi-Fi gamme TX
- Commande de ventilateur et d'éclairage de plafond Wi-Fi iFan04

RM433R2-BASE

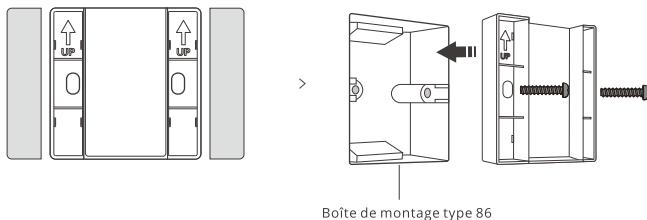
Méthodes d'installation 1:

Installez la base sur le mur avec des bandes adhésives 3M.



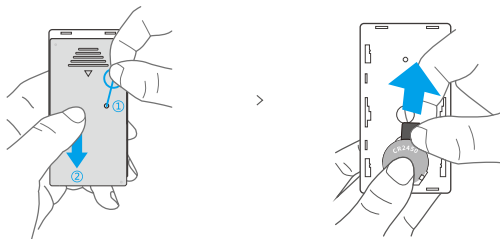
Méthodes d'installation 2:

Retirez les deux couvercles supérieurs des deux côtés de la base pour l'installer avec des vis.



⚠ La base n'est pas incluse dans l'emballage, veuillez l'acheter séparément.

Rimuovere il foglio di isolamento della batteria



Utilizzare un perno per l'espulsione della scheda per premere la fibbia sul foro e contemporaneamente scorrere verso il basso per rimuovere il coperchio posteriore del telecomando, quindi estrarre il foglio di isolamento della batteria.

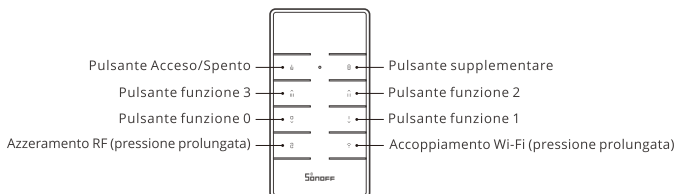
⚠ Il dispositivo possiede la versione con batteria e senza batteria.

Specifiche

Modello	RM433R2
RF	433MHz
Dimensione telecomando	87x45x12 mm
Dimensione della base	86x86x15 mm (non inclusa)
Alimentazione	1 batterie a bottone da 3V(Codice batteria: CR2450)
Materiale	PC V0

Introduzione al prodotto

L'RM433R2 è applicabile a tutti i prodotti SONOFF aventi una frequenza di 433 MHz e ad altri dispositivi che supportano il protocollo di comunicazione 433 MHz.



⚠ I pulsanti sono definiti in base alle diverse funzioni quando si accoppiano con prodotti differenti.

Istruzioni relative ai pulsanti

Esempio 1: Controller ventilatore e luce da soffitto Wi-Fi iFan04

Pulsanti	Funzioni
	Acceso/Spento (luce)
	Silenzia
	Spento (ventilatore)
	Bassa velocità
	Velocità media
	Alta velocità
	Premere in maniera prolungata per almeno 5 secondi fino a quando il ventilatore a soffitto emette due suoni "bip bip" per azzerare il codice correttamente. Dopo che l'attivazione del codice di azzeramento è completata, premere nuovamente qualsiasi pulsante entro 5 secondi dall'accensione fino a quando la ventola a soffitto emette un "bip" se si desidera utilizzare e l'accoppiamento è avvenuto correttamente.
	Premere in maniera prolungata per almeno 5 secondi fino a quando il ventilatore emette due suoni brevi e uno lungo, il dispositivo entra in modalità di accoppiamento rapido (Touch). A questo punto è possibile aggiungere la luce sull'APP eWeLink. Premere brevemente un pulsante qualsiasi del telecomando per uscire dalla modalità di accoppiamento rapido.

Esempio 2: Dimmer smart Wi-Fi D1

Pulsanti	Funzioni
	Acceso
	Spento
	Premere brevemente per ottenere una bassa luminosità, premere in maniera prolungata per diminuire la luminosità
	Premere brevemente per ottenere una luminosità media, premere in maniera prolungata per diminuire la luminosità
	Premere brevemente per ottenere la luminosità massima, premere in maniera prolungata per aumentare la luminosità
	Premere brevemente per aumentare la luminosità, premere in maniera prolungata per aumentare la luminosità
	Mantenere premuto per 5 secondi e rilasciare dopo il segnale "Bip Bip", che indica che le impostazioni del telecomando sono state cancellate con successo. In caso di necessità di utilizzo, premere brevemente un pulsante qualsiasi entro 5 secondi dalla riaccensione; il segnale "Bip" indica che il telecomando è stato accoppiato con successo.
	Mantenere premuto per 5 secondi finché la luce collegata non entra in modalità di attivazione, il che indica che il dispositivo si trova in modalità di accoppiamento rapido (Touch); a questo punto è possibile aggiungere la luce sull'APP eWeLink. Premere brevemente un pulsante qualsiasi del telecomando per uscire dalla modalità di accoppiamento rapido.

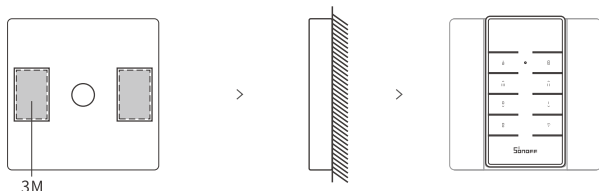
Compatibili con i dispositivi SONOFF

- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- Dimmer smart Wi-Fi D1
- Switch smart Wi-Fi serie TX
- Controller ventilatore e luce da soffitto Wi-Fi iFan04

RM433R2-BASE

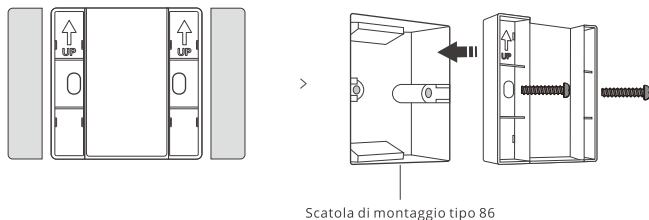
Metodi di installazione 1:

Installare la base a parete utilizzando nastri adesivi 3M.



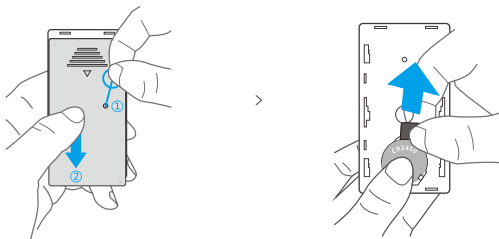
Metodi di installazione 2:

Rimuovere le due protezioni superiori da entrambi i lati della base per il montaggio da effettuare utilizzando le apposite viti.



⚠ La base non è inclusa nella confezione, da acquistare separatamente.

Снимите изоляционный лист батареи



С помощью штифта для извлечения карт нажмите на застёжку в отверстии и одновременно сдвиньте вниз, чтобы снять заднюю крышку пульта ДУ, затем вытащите изоляционный лист батареи.

⚠ Устройство имеет версию с батареей и без батареи.

Технические характеристики

Модель	RM433R2
РЧ	433 МГц
Размер пульта	87 x 45 x 12 мм
Размер базы	86 x 86 x 15 мм (не входит в комплект)
Источник питания	Кнопочный элемент 3 В x 1 (Модель батареи: CR2450)
Материал	PC V0

Знакомство с изделием

Модель RM433R2 совместима со всеми продуктами SONOFF с частотой 433 МГц и другими устройствами, поддерживающими протокол обмена данными 433 МГц.



⚠ При сопряжении с различными продуктами используются кнопки с различными функциями.

Инструкция по управлению кнопками

Пример 1: WiFi-контроллер потолочного вентилятора и света iFan04

Кнопки	Функции
	Вкл./Выкл. (свет)
	Без звука
	Выкл. (вентилятор)
	Низкая скорость
	Средняя скорость
	Высокая скорость
	Удерживайте в течение 5 секунд, пока потолочный вентилятор не издаст два звуковых сигнала, чтобы сбросить этот код. После сброса кода, чтобы вновь начать использование, нажмите любую кнопку в течение 5 секунд после включения; потолочный вентилятор издаст звуковой сигнал, что указывает на успешное сопряжение.
	Удерживайте в течение 5 секунд, пока вентилятор не издаст два коротких и 1 длинный звуковых сигнала, устройство перейдет в режим быстрого сопряжения. После этого можно добавлять светильник в приложении eWeLink. В режиме быстрого связывания устройств можно выполнить короткое нажатие любой кнопки на пульте дистанционного управления, чтобы выйти из этого режима.

Пример 2: Смарт-регулятор света D1 Wi-Fi

Кнопки	Функции
	Вкл.
	Выкл.
	Нажмите, чтобы включить на низкой яркости; нажмите и удерживайте, чтобы уменьшить яркость.
	Нажмите, чтобы включить на средней яркости; нажмите и удерживайте, чтобы уменьшить яркость.
	Нажмите, чтобы включить на более высокой яркости; нажмите и удерживайте, чтобы увеличить яркость.
	Нажмите, чтобы включить на высокой яркости; нажмите и удерживайте, чтобы увеличить яркость.
	Выполните долгое нажатие в течение 5 секунд, пока не услышите два звуковых сигнала, который означает, что сброс пульта дистанционного управления выполнен успешно. При необходимости использовать устройство после повторного включения питания выполните короткое нажатие любой кнопки в течение времени, не превышающего 5 секунд. Вы услышите звуковой сигнал, который означает, что связывание пульта дистанционного управления выполнено успешно.
	Выполните долгое нажатие в течение 5 секунд, пока индикатор соединения не перейдет в «дышащий режим». Это говорит о том, что устройство перешло в режим быстрого связывания устройств (касайтесь). После этого можно добавлять светильник в приложении eWeLink. В режиме быстрого связывания устройств можно выполнить короткое нажатие любой кнопки на пульте дистанционного управления, чтобы выйти из этого режима.

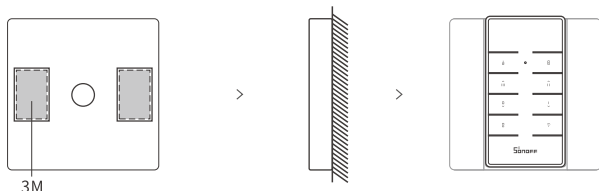
Поддерживаемые устройства SONOFF

- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- Смарт-регулятор света D1 Wi-Fi
- Смарт-переключатели Wi-Fi серии TX
- WiFi-контроллер потолочного вентилятора и света iFan04

RM433R2-BASE

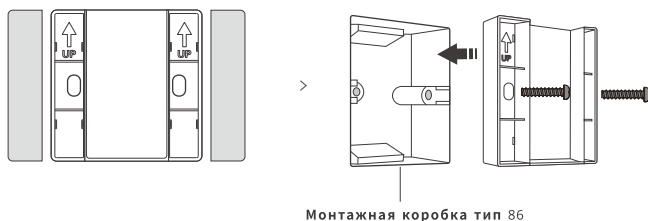
Способы установки 1:

Установите базу на стену с помощью клейкой ленты 3М.



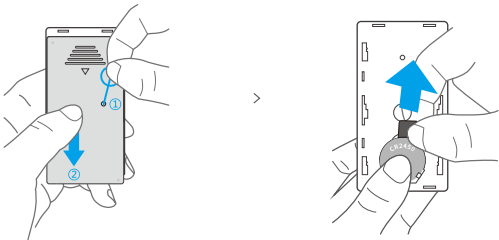
Способы установки 2:

Снимите две верхние крышки с обеих сторон базы для выполнения установки с использованием винтов.



⚠ База не входит в комплект поставки, необходимо приобрести ее отдельно.

Retire a plástico de isolamento da bateria



Utilize um pino ejetor de cartões para pressionar a fivela no orifício e, ao mesmo tempo, deslize para baixo para retirar a tampa traseira do telecomando e, em seguida, retire a folha de isolamento da bateria.

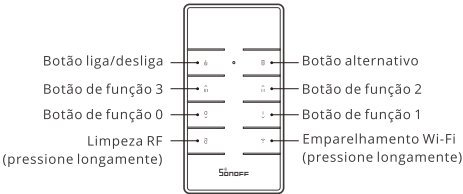
⚠ O aparelho possui a versão com bateria e sem bateria.

Parâmetros do produto

Modelo	RM433R2
RF	433MHz
Tamanho do controle remoto	87x45x12mm
Tamanho da base do controle remoto	86x86x15mm (não incluído)
Fonte de alimentação	Célula-botão de 3V x 1 (Modelo da bateria: CR2450)
Material	PC V0

Descrição do produto

O RM433R2 se aplica a todos os produtos SONOFF com frequência 433MHz e outros dispositivos que suportam o protocolo de comunicação 433MHz.



⚠ Os botões são criados com diferentes funções ao emparelhar com diferentes produtos.

Instruções dos botões

Exemplo 1: iFan04 Wi-Fi Fan & Light Controller

Botões	Funções
	Liga/Desliga (Luz)
	Mudo
	Desligado (ventilador)
	Baixa velocidade
	Média velocidade
	Alta velocidade
	Pressione e segure por 5s até que o ventilador de teto emita dois sons "Bipe Bipe" para limpar o código com sucesso. Após a conclusão do código de limpeza, se você precisar usar o produto, pressione qualquer botão em 5s após ligá-lo novamente, até que o ventilador de teto faça um som "Bipe" e o emparelhamento seja bem-sucedido.
	Pressione e segure por 5s até que o ventilador emita dois "Bipes" curtos e um longo para entrar no modo de emparelhamento rápido (Toque). Depois, você pode adicionar o dispositivo no eWeLink APP. No modo de emparelhamento rápido, você pode pressionar rapidamente qualquer botão no controle remoto para sair desse modo.

Exemplo 2: D1 Wi-Fi smart dimmer

Botões	Funções
	Liga
	Desliga
	Pressione rapidamente para o brilho baixo, pressione e segure para diminuir o brilho
	Pressione rapidamente para o brilho médio, pressione e segure para diminuir o brilho
	Pressione rapidamente para aumentar o brilho, pressione e segure para aumentar o brilho
	Pressione rapidamente para alto brilho, pressione e segure para aumentar o brilho
	Pressione longamente por 5s até ouvir "Bipe Bipe" e solte, então o controle remoto é apagado com sucesso. Depois que o código de limpeza for concluído, se você precisar usar, pressione rapidamente qualquer botão em 5s após ligar novamente e você ouvirá um "Bipe", que indica que o controle remoto foi emparelhado com sucesso.
	Pressione e segure por 5s até que a luz conectada entre no modo de respiração, o que indica que o dispositivo entra no modo de emparelhamento rápido (Toque), então você pode adicionar a luz no APP eWeLink. No modo de emparelhamento rápido, você pode pressionar rapidamente qualquer botão no controle remoto para sair desse modo.

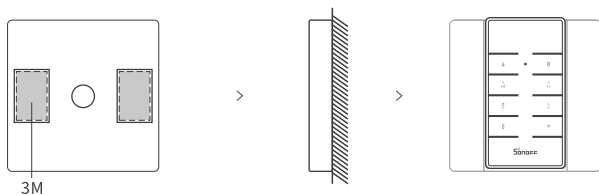
Funciona com dispositivos SONOFF

- RFR2
- BASICRFR3
- 4CHPROR3
- SlampherR2
- RF BridgeR2
- D1 Wi-Fi smart dimmer
- TX series Wi-Fi smart switches
- iFan04 Wi-Fi Fan & Light Controller

RM433R2-BASE

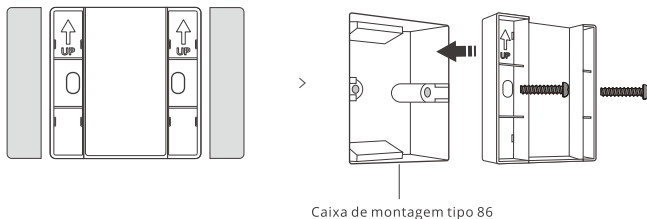
Método 1:

Instale a base na parede com fitas adesivas da 3M.



Método 2:

Remova as duas tampas superiores de ambos os lados da base para instalar com parafusos.



⚠ A base não está incluída no pacote; please adquira-o separadamente.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

微功率设备使用说明

(一) 本产品使用的 433.92MHz 技术符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”中通用无线遥控设备的技术要求,用于数据传输应用。采用一体化天线,控制、调整及开关等使用方法请参考产品说明书中相关内容;

(二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器),不得擅自更改发射天线;

(三) 不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰,也不得提出免受有害干扰保护;

(四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗(ISM)应用设备的干扰或其他合法的无线电台(站)干扰;

(五) 如对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰时,应立即停止使用,并采取措施消除干扰后方可继续使用;

(六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等军民用无线电台(站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备,应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定;

(七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器;

(八) 微功率设备使用温度为-10°C~40°C,供电为3V ---。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料件	o	o	o	o	o	o
电子元器件	x	o	o	o	o	o
包装盒	o	o	o	o	o	o
PCB板	o	o	o	o	o	o
五金件	o	o	o	o	o	o

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制:

o:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下;

x:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

执行标准: GB 4943.1



注意：

本产品含纽扣电池。

- 不要吞咽电池，否则会有化学灼伤危险。
- 本产品包含纽扣电池。如果吞食纽扣电池，在2小时内就可能导致严重的内部灼伤并可能导致死亡。
- 让儿童远离新的和使用过的电池。
- 如果电池仓未安全闭合，停止使用该产品并使之远离儿童。
- 如果你认为电池可能被吞食或放置在身体的任何部位内，立即寻求医疗救助。
- 如果使用错误型号的电池替换会有着火或者爆炸等安全失效的危险
- 将电池投入火中或者加热炉中，或对电池进行机械挤压或切割处理可能导致爆炸。
- 电池放置在极高温度环境中，可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。
- 电池放置在极低气压，可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。
- 若出现严重膨胀，切勿继续使用。
- 浸水后禁止使用。



WARNING

- Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
- This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type RM433R2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://sonoff.tech/compliance/>

For CE Frequency:

EU Operating Frequency Range:
SRD: 433.92MHz

EU Output Power:
433.92MHz≤10dBm

Warning

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

UL 4200A compliance statement

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- KEEP new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information .
- Compatible battery type: CR2450
- Nominal battery voltage: 3V ===
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 60°C or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity(+ and -)•
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Scatola	Manuale	Borsa
PAP 21	PAP 22	LDPE 4
Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		

SONOFF

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.

Address: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China

ZIP code: 518000

Website: sonoff.tech

Service email: support@itead.cc

MADE IN CHINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

